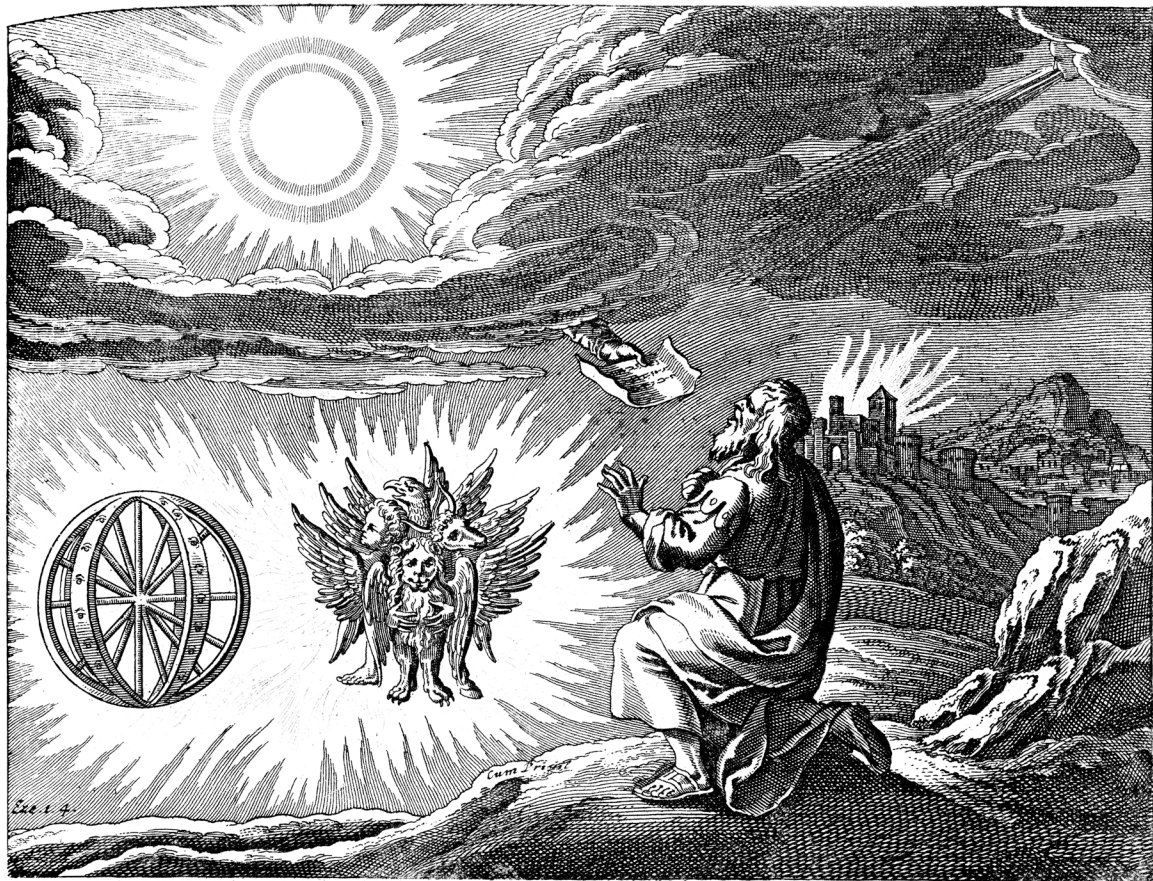




*Objicitur subito , magnoque futurum
Augurio monstrum.*

Conspicit Ezechiel visu mirabile monstrum,
Et quadruplex animal, complicitasque rotas,
Et lumen cœleste, micans fulgore corusco.
Pernegat expromi gloria summa Dei.

Vision d'Ezechiel.

Le triste Ezechiel près d'un sombre rivage,
Voit du Dieu Tout-puissant le céleste équipage,
Des roües & des chars, des Cherubins ardents,
Des trônes & des voix, des feux étincelans.

Gods Glory in the Mystick Vision.

The Prophet heard a noise, he look't, and bow'd
Raptures of glory, were in Vision show'd
Creatures and wheels, that move with one accord
And above all the splendor of the Lord.

Die Herrlichkeit Gottes ist nicht auszusprechen.

Hie sieht Ezechiel des Himmels Herrlichkeit /
Die sein Gemüth erweckt / und auch den Geist erfreut :
Vier Räder Augen voll / vier Thiere roht als Feuer /
Erschienen im Gesicht auch dem Propheten theuer.

De heerlijkheid des Heeren is niet uit te spreken.

Hier siet Ezechiel des Hemels heerlijkheid,
Soo wonderlik vertoont, soo heerlijk uitgebreid :
Vier dieren rood als vuur, vier raden ryk van oogen.
Het wonder schepsel spreekt des Scheppers groot vermogen.